

In a Slow Manner

Art Textile

03.02.2021 – 28.03.2021

Le Bicolore

FR

06	In a Slow Manner: Une introduction
10	Liste des oeuvres
12	Henriette Noermark, commissaire d'exposition
16	Valérie Collart
18	Sofie Genz
20	Ditte Hammerstrøm
22	Astrid Krogh
24	Justin Morin
28	Anne Fabricius Møller
30	Margrethe Odgaard
32	Vibeke Rohland
34	Tove Storch
36	Grethe Sørensen

Pratiquement tous les textiles actuels sont issus de métiers à tisser mécaniques. Ils sont produits en grandes quantités et à grande vitesse. La quantité et la vitesse se répercutent sur la conception. À notre époque, on vise en général le toujours plus, toujours plus vite, la recherche du mieux venant seulement après. De ce point de vue, il peut sembler assez futile de s'essayer aux textiles à une petite échelle, de manière lente, en s'attachant surtout à la qualité.

Anni Albers

« Textile Work at Black Mountain College »,
The Weaver 6:1, Jan.-Fev. 1941

© 2021 The Josef and Anni Albers Foundation

In a Slow Manner

Une introduction
*par Henriette Noermark,
commissaire d'exposition*

Actuellement, et peut-être plus que jamais, il nous tarde de vivre les choses de façon physique, tactile, et à un rythme plus lent. Avoir le temps de réfléchir ; de laisser notre esprit vagabonder dans l'abstrait vers son inspiration, revenir aux fondamentaux, à ce qui compte. Pour l'exposition In A Slow Manner, dix artistes occupant un vaste champ en termes de générations, d'intentions et d'expression ont été invités à exposer leurs sculptures bi- et tridimensionnelles, leurs tissus muraux et objets lumineux, présentant ainsi différentes approches de l'art textile d'aujourd'hui.

D'ambitieuses questions se font jour : à quoi ressemble une surface drapée de Saturne ? Peut-on classer les couleurs à l'aide d'une formule mathématique ? Que se passe-t-il lorsqu'on efface les couleurs d'un tissu... ou que l'on plonge des sculptures textiles dans la porcelaine ? Un tissu drapé perd-il sa forme tridimensionnelle si on le photographie et qu'on le présente sur une surface plane ? Combien de temps faut-il à du coton plié pour se ternir, une fois exposé à la lumière du soleil ? Une méridienne est-elle moins fonctionnelle si son assise est composée de 203 balles de mousse recouvertes chacune d'un merveilleux tissu en mohair ?

Sans oublier la question de la couleur. Qu'il s'agisse de la recherche de la couleur autonome – la middle mixture telle que l'appelait l'enseignant, peintre et théoricien de la couleur Josef Albers – au travers de processus traditionnels, ou bien des vifs reflets lumineux de la baie de Tokyo rendus dans des tissus jacquard numériques... les œuvres présentées ont toutes un penchant pour des palettes définies. « Il y a autant de couleurs que de crêtes de vague », déclare Margrethe Odgaard, dont les nuances de l'organza de soie se reflètent dans d'autres œuvres exposées. Que se passe-t-il lorsque notre regard est altéré au point de perdre la perception du poids et de la transparence ? La délicate intervention d'une sculpture de soie matérialisant des idées complexes de forme, de temps et d'espace côtoie une installation lumineuse poétique et sensorielle rappelant un arc-en-ciel infini. L'exposition examine le potentiel de l'art textile tout en constituant une ode à la soif d'Anni Albers pour la qualité plutôt que pour la quantité. Nous sommes exhortés à nous souvenir que tout comme les textiles, la vie doit être vécue posément, attentivement, avec de profondes intentions.

Astrid Krogh, Ikat III, 2011
Photo : Torben Eskerod. Courtesy
Galerie Maria Wettergren, Paris



Liste des oeuvres

Valérie Collart

My Eyes Coldly Stuffed
with Silk (II), 2019
C-print

Veiled Object I, 2019
*Tissu, porcelaine crue, coquille
d'œuf, mélange de matières*

Veiled Object II, 2019
*Tissu, porcelaine crue, coquille
d'œuf, mélange de matières*

Sofie Genz

Mixed Up, 2020
Acier et lin

Bitte Hammerstrøm

Side by Side / Low Mohair, 2014
Mohair, frêne, mousse

Astrid Krogh

Ikat III, 2011
*Fibre optique, fil de papier,
bois, écrans lumineux*

Justin Morin

How to drape the surface
of Saturn, 2018
Soie imprimée et acier chromé

Anne Fabricius Møller

Faded in Your Window, Blue 3, 2020
*Coton teint, fil de coton, fil de
polyester, boîte en acrylique*

Faded in Your Window, Blue 4, 2020
*Lin teint, fil de coton, fil de
polyester, boîte en acrylique*

Faded in Your Window, Blue 5, 2020
*Lin teint, fil de coton, fil de
polyester, boîte en acrylique*

Margrethe Odgaard

With Some Defined
Measure, 2020
*Textile Atlas de Kvadrat,
fil de polyester*

Electric Field, 2020
100% organza de soie

Vibeke Rohland

ERASURE no. 19, 2019-2020
Velours

ERASURE no. 18, 2019-2020
Velours

Tove Storch

Untitled, 2019-2020
Soie teinte, métal

Untitled, 2019
Soie teinte, métal

Grethe Sørensen

Tokyo Bay II (Water Mirror), 2016
*Laine, trevira CS, acrylique,
viscose, coton biologique*

Henriette Noermark

Commissaire d'exposition

Henriette Noermark (née en 1984) est une commissaire d'exposition indépendante et une rédactrice free-lance vivant à Copenhague. Elle a obtenu un Master of Arts en Culture moderne et diffusion culturelle à l'université de Copenhague et un BA en Anthropologie et en Ethnographie à l'université d'Aarhus.

Elle s'est spécialisée dans le domaine situé entre l'artisanat contemporain et l'art avec des expositions dans de nombreux lieux : Tableau (DK), Patrick Parrish Gallery (NYC), Spring/Break Art Show (NYC), Mark Kenley Domino Tan (DK), A. Petersen Collection (DK), Galleri Christoffer Egelund (DK), Les Gens Heureux (DK), Residency Unlimited (NYC), R2 Galleri (DK), Copenhagen Photo Festival (DK), Kultuni Centar Beograda en Serbie, entre autres. Elle était commissaire de la première exposition CURIO au Chart Art Fair de Kunsthall Charlottenborg (DK) et du programme artistique Heartland Temporary pour le Heartland Festival (DK). Rédactrice, elle collabore notamment à TL Magazine, Oak - The Nordic Journal, Børsen Pleasure, Elle Décoration, RUM, Design Anthology, Metropolis, Trouvé, Eurowoman, Design ETC, The Weekender.

Biographies des artistes

Valérie Collart

My Eyes Coldly Stuffed with Silk (II), 2019

C-print

387 x 188 x 0,30 cm

(129 x 188 x 0,30 cm chacun)

Veiled Object I, 2019

Tissu, porcelaine crue, coquille d'œuf,
mélange de matières

60 x 40 x 25 cm

Veiled Object II, 2019

Tissu, porcelaine crue, coquille d'œuf,
mélange de matières

23 x 25 x 27 cm

My Eyes Coldly Stuffed with Silk (II) est un triptyque dont les trois photos sont tout à la fois douces et strictement orchestrées par des lignes dynamiques et des formes enfouies. Mettant en scène un univers abstrait sans lien avec nos terrains habituels, l'œuvre dégage une troublante étrangeté qui nous amène à réfléchir à l'épaisseur du temps et à l'énigme du regard.

Les sculptures Veiled Object I et II explorent ce qui se passe lorsque, recouvert, l'élément perd son identité visuelle, sa forme, sa matière et sa couleur au bénéfice du tissu qui le recouvre. Le tissu crée une tension entre présence et absence, apparence et disparition, intérieur et extérieur.

Valérie Collart (née en 1981) est une artiste visuelle française vivant à Copenhague (DK). Elle a fait ses études à l'École Nationale Supérieure d'Art de Nice (Villa Arson) et y a obtenu un MA avec mention en 2006. Le travail de Collart a été présenté à David Risley Gallery (DK), Den Frie (DK), Kunsthall Charlottenborg (DK) et Viborg Kunsthall (DK). En 2014, l'artiste s'est vue décerner la prestigieuse National Solo Award de l'exposition de printemps de Kunsthall Charlottenborg (DK).

Sofie Genz

Mixed Up, 2020

Acier et lin

50 x 50 x 50 cm (chacun)

Pour ses trois cubes 50 x 50 intitulés Mixed Up et revêtus d'un tissu à carreaux réalisé dans une armure toile, Sofie Genz a choisi des couleurs mélangées en quantités égales, créant ce que Josef Albers appelait une middle mixture. Il ne s'agit pas d'une nuance de l'une des deux couleurs d'origine, mais d'une couleur autonome à part entière. Selon le point d'observation du spectateur, de nouveaux motifs et couleurs émergent et modifient sa perception de l'œuvre d'art.

Sofie Genz (née en 1988) est une designer textile danoise spécialisée dans le tissage, les couleurs et les matières, et diplômée de l'Académie Royale danoise des Beaux-Arts (DK) en 2016. Caractérisé par la création de textiles sensuels, son travail explore et met au point de nouvelles matières et techniques. Genz a une approche très large des textiles et travaille sur des projets de développement de produits, de collections textiles, d'installation d'espaces, de décoration et de développement de concepts, avec les techniques textiles pour principal axe.

Ditte Hammerstrøm

Side by Side / Low Mohair, 2014

Mohair, frêne, mousse

212 x 70 x 43 cm

Dans *Side by Side / Low Mohair* (2014), Ditte Hammerstrøm propose un nouveau type de rembourrage sculptural pour l'ameublement, avec une assise composée de 203 balles de mousse dont chacune est recouverte d'un magnifique tissu mohair. L'extrême attention accordée au détail et la recherche d'une réalisation artisanale parfaite font du travail de Ditte Hammerstrøm un authentique héritage de l'âge d'or danois de la création de mobilier, auquel l'artiste a toutefois ajouté une spécificité radicalement nouvelle.

Ditte Hammerstrøm (née en 1971) est une designer danoise diplômée de l'Académie Royale danoise des Beaux-Arts, Écoles d'architecture, de design et de conservation. Hammerstrøm a reçu un certain nombre de prix, tels que le Walk the Plank Award en 2008 et le Finn Juhl Architecture Prize en 2011. Ses œuvres ont été exposées notamment à la Cheongju Crafts Biennale (ROK), Munkeruphus (DK), Designmuseum Danmark (DK), Cabinetmaker' Autumn Exhibition (DK) et Trapholt (DK). Elle a en outre été commissaire de Mindcraft18 (IT). Ditte Hammerstrøm est représentée par la Galerie Maria Wettergren (FR).

Astrid Krogh

Ikat III, 2011

Fibre optique, fil de papier, bois, écrans lumineux
290 x 250 x 20 cm

IKAT III est une tapisserie composée de fibres optiques tissées avec des fils de coton. Tissée sur un métier manuel, elle est reliée à des écrans lumineux qui commandent la palette de couleurs et modifient progressivement ces dernières dans l'ensemble de la pièce tissée. La tapisserie se réfère à la technique de tissage ikat, caractérisée par une coloration détaillée et un grand niveau de précision, ce qui permet de créer de douces transitions entre les motifs.

Astrid Krogh (née en 1968) est une artiste visuelle danoise, diplômée en 1997 de la Faculté de textile de l'Académie Royale danoise des Beaux-Arts, Écoles d'architecture, de design et de conservation. Depuis lors, elle a créé des installations artistiques pour des sites tels que le Parlement danois, la Bibliothèque Royale du Danemark, la société danoise de chemin de fer DSB, la Banque centrale du Danemark, et réalisé des commandes pour l'hôpital Nya Karolinska de Stockholm, par exemple, ou pour des boutiques comme Longchamp et le Printemps, à Paris. Ses œuvres ont été exposées internationalement dans des foires d'art, des galeries, musées et expositions privées. Astrid Krogh est représentée par la Galerie Maria Wettergren (FR).

Justin Morin

How to Drape the Surface of Saturn, 2018

Soie imprimée et acier chromé

269 x 250 cm

How to Drape the Surface of Saturn : ce titre séduisant se rapporte à l'expression abstraite, lumineuse et fascinante de la sculpture de Justin Morin. Son dégradé soyeux dans des teintes orange, jaunes et vertes constitue une transcription imprimée abstraite et chromatique du sujet évoqué dans le titre. Le point de départ des panneaux de soie imprimée de l'artiste est une image, estompée jusqu'à devenir un dégradé.

Justin Morin (né en 1979) est un artiste visuel français. Il a exposé notamment à la Galerie Derouillon (FR), Capital Gallery (US), Collective Design Fair (US), Galerie Jeanroch Dard (FR) et réalisé des projets pour Louis Vuitton, entre autres. Justin Morin est représenté par Last Resort Gallery, Copenhague (DK).

La question est dans la réponse

Le Bicolore interroge les enjeux de notre
temps au travers de la culture danoise.
En ligne et à la Maison du Danemark.



lebicolore.dk

Anne Fabricius Møller

Faded in Your Window, Blue 3, 2020

Coton teint, fil de coton,
fil de polyester, boîte en acrylique
29 x 29 x 2,5 cm

Faded in Your Window, Blue 4, 2020

Lin teint, fil de coton,
fil de polyester, boîte en acrylique
32,5 x 32,5 x 6 cm

Faded in Your Window, Blue 5, 2020

Lin teint, fil de coton,
fil de polyester, boîte en acrylique
33,5 x 33,5 x 7 cm

Faded in Your Window, Blue 3, Blue 4, Blue 5 est un prolongement d'expériences menées dans les années 1990. Les boîtes en acrylique contiennent des mètres de tissu plié en accordéon, les plis étant maintenus en place par de gros points au fil à coudre. Seule la partie visible du tissu se défraîchit, le tissu tassé dans la boîte laissant en outre se former de petits interstices. L'aspect final de la rayure n'apparaîtra qu'au moment où le tissu sera déplié, après des années d'exposition à la lumière. Selon Fabricius Møller, cette décoloration génère une mystique du fait de l'imprévisibilité des motifs, avec de belles nuances sèches et éthérées contrastant avec le textile resté intact.

Anne Fabricius Møller (née en 1959) est une designer textile danoise. Titulaire d'un MA en design textile de l'Académie Royale danoise des Beaux-Arts, Fabricius Møller a exposé ses créations à Rundetårn (DK), KunstCenter Silkeborg Bad (DK), Sophienholm (DK), Køppe Gallery (DK), Kunstindustrimuseet (DK), Butik for Borddækning (DK), Mindcraft12 (IT). Elle crée des textiles pour Kvadrat depuis 1998, a été lauréate à titre honorifique de la Danish Arts Foundation et dirige Udstillingssted for Tekstil (DK).

Margrethe Odgaard

With Some Defined Measure, 2020

Textile Atlas de Kvadrat, fil de polyester
58 x 76 cm (chacun)

Electric Field, 2020

100% organza de soie
33 x 100 cm (chacun)

Dans son œuvre brodée *With Some Defined Measure*, Margrethe Odgaard mesure l'effet de la couleur en tant que quatrième dimension. Sa tentative de formule rendant compte de cet effet s'annule elle-même du fait qu'elle englobe la tactilité de la matière. Les derniers mots de l'équation, « *with some defined measure* », deviennent l'élément central de cette approche rationnelle du travail sur la couleur car il faudra toujours tenir compte d'un facteur inconnu, le subjectif.

Dans sa série *Electric Field*, la couleur s'intensifie à mesure que de nouvelles couches s'ajoutent. Cette œuvre explore l'effet optique des matières et des couleurs et la manière dont la lumière se promène dans la matière. Vue du haut, la couleur est intense et solide, tandis que vue du côté, elle semble soudain légère, diffuse et fragile.

Margrethe Odgaard (née en 1978) est une designer danoise de textiles et de couleurs. Depuis 2013, elle dirige son propre studio de création et fait partie du studio *Included Middle* avec Chris L. Halstrøm. Parmi ses clients, on peut citer notamment Kvadrat, Muuto, Montana, HAY et IKEA. Elle a présenté des expositions individuelles au Willumsens Museum (DK), Röhsska Museum (SE), Designmuseo Helsinki (FI), Munkeruphus (DK). En 2016, elle a reçu le prestigieux *Torsten and Wanja Söderberg Award* (SE).

Vibeke Rohland

ERASURE no. 19, 2019-2020

Velours
145 x 200 cm

ERASURE no. 18, 2019-2020

Velours
145 x 225 cm

Dans ce nouvel ensemble de textiles, Vibeke Rohland exploite la profondeur des couleurs d'origine en soumettant la surface du tissu, dans une démarche conceptuelle, à un travail d'effacement et de modification des couleurs à l'aide d'un pinceau, d'un cadre de sérigraphie et d'autres outils. Se référant à l'idée et au processus présidant à l'œuvre de Robert Rauschenberg Erased De Kooning Drawing (1953), Rohland récupère l'identité de l'objet.

Vibeke Rohland (née en 1957) est une artiste textile et designer danoise. Elle a étudié l'histoire de l'art à l'université de Copenhague et a obtenu un MA en Design textile à l'Académie Royale danoise des Beaux-Arts. Le travail de Rohland a été exposé au Swedish Museum of Textiles (SE) et au Kunsthall Charlottenborg (DK), et ses œuvres ont été ajoutées à la collection permanente du Design Museum Denmark (DK), du Focke-Museum Bremen (D) et de la Neue Sammlung (D). En matière de design, elle compte parmi ses clients les sociétés Kvadrat, Hay, Georg Jensen Damask, Ikea, Paustian, Royal Copenhagen, DSB Royal Danish Railway ainsi que le Théâtre Royal danois.

Tove Storch

Untitled, 2019-2020

Dyed silk, metal
160 x 70 x 40 cm

Untitled, 2019

Dyed silk, metal
160 x 70 x 40 cm

Les deux sculptures de Tove Storch se caractérisent par une répétition de structures géométriques : une soie légère enroulée autour d'une armature d'acier crée une transparence interférant avec l'œil tout en lui permettant de voir. L'éclat et la mystique inhérents à l'inconnu stimulent la curiosité et renforcent la perception de la matière physique.

Tove Storch (née en 1981) est une artiste visuelle danoise vivant à Copenhague, diplômée de l'Académie Royale danoise des Beaux-Arts (DK), de l'Akademi der Bildende Künste (AT) et de la Kunsthochschule Berlin-Weissensee (DE). Parmi les expositions individuelles de Storch, citons Gallery Nils Stærk (DK), Viborg Kunsthøls (DK), Mount Saint Vincent University Gallery (CA) et S.M.A.K. Storch a participé à un certain nombre d'expositions collectives : Fiskars Village Art & Design Biennale (FI), Den Frie (DK), ARoS Aarhus Art Museum (DK), Utah Museum of Contemporary Art (US) et KØS Museum of Art in Public Spaces (DK). Tove Storch est représentée par Gallery Nils Stærk, Copenhague (DK).

Grethe Sørensen

Tokyo Bay II (Water Mirror), 2016

Laine, trevira CS, acrylique,
viscose, coton biologique

163 x 156 cm

Tokyo Bay II fait partie des œuvres Water Mirror de Grethe Sørensen, inspirées à l'artiste par les lumières se réfléchissant à la surface de l'eau à Venise, à Tokyo et au Danemark. Ce travail associe le tissage traditionnel aux nouvelles technologies, les pixels créant une éclatante illusion d'optique de tridimensionnalité où la lumière transparente est transformée en une douce surface en coton. Le temps semble se ralentir, peut-être à travers la découverte de l'étonnante richesse de détails des tissages où chaque pixel est traduit en fils.

Grethe Sørensen (née en 1947) est une designer textile danoise diplômée de l'École supérieure d'arts et de design de Kolding (DK) en 1972. Sørensen a exposé au Hålsingland museum (S), au Musée Jean Lurcat (FR) et au Sheldon Museum of Art (US). Ses œuvres figurent au sein d'importantes collections privées et publiques, notamment le Cooper Hewitt, Smithsonian Design Museum (US), le 21st Century Museum Hotel (US), le Swedish Museum of Textiles (S), le Design Museum Denmark (DK), et The Danish Arts Foundation (DK). Grethe Sørensen est représentée par la Galerie Maria Wettergren (FR).

Avec le soutien de



Nationalbankens
Jubilæumsfond

KNUD HØJGAARDS FOND

En partenariat avec

Dinesen



kvadrat

LAST RESORT GALLERY

NILS STÆRK



**NY
CARLSBERG
FONDET**
NEW CARLSBERG FOUNDATION

Le Bicolore
Maison du Danemark
142 Avenue des
Champs-Élysées
75008 Paris

Contact
lebicolore.dk
lebicolore@maisondudanemark.dk
Tél : 01 56 59 17 44

DW er



lebicolore.dk